



Datum/data: 05.03.2025

**Maßnahme zur Vergabe eines Beraterauftrages
gemäß Art. 7 Absatz 6 del d.lgs. n. 165/2001**

Betreff: Ausstellung „Von Gärten und Menschen“ über die geschichtliche Entwicklung der Gartenarchitektur und die Rolle des Menschen im Garten, in den Gärten von Schloss Trauttmansdorff 2026 (in Kooperation mit der Österreichischen Nationalbibliothek, Wien) – kuratorische Tätigkeiten

Angewandte Rechtsvorschriften

- GVD N. 165/2001
- Landesgesetz 16/2015
- Landesgesetz 17/1993
- GvD 36/2023
- DPR 445/2000
- GvD 81/2008
-

Vorausgeschickt

dass die Agentur Landesdomäne es als notwendig erachtet das oben genannten Beraterauftrag zu erteilen;

dass mit gegenständlicher Vergabe verbundene Ausgabe durch Haushaltsmittel der Bilanz gedeckt ist

dass es sich um einen vom Anwendungsbereich des Kodex der Verträge ausgenommenen Auftrag handelt, weshalb abgesehen von der Veröffentlichung des Ergebnisses nicht auf das Vergabeportal ISOV zurückgegriffen werden muss;

dass die Vorgaben betreffend Transparenzmaßnahmen eingehalten werden: im Speziellen, wird der Auftrag auf der institutionellen Website der Agentur Landesdomäne veröffentlicht werden;

Festgestellt dass die Voraussetzungen gemäß Art. 7 Absatz 6 des GvD Nr. 165/2001 wie nachfolgende beschrieben gegeben sind

es handelt sich um eine intellektuelle Leistung, welche von einer in diesem Tätigkeitsbereich hochspezialisierten Person, unabhängig von einer Unternehmensstruktur, erbracht werden muss;

die Ausführungsdauer der Leistung ist zeitlich begrenzt: es sich um eine zeitweilige und nicht dauerhaft zu erbringende Leistung;

für die Ausführung der Leistung sind besondere Erfahrungswerte und Kenntnisse erforderlich, welche die Verwaltung nicht intern über eigene

**Provvedimento per l'affidamento di un incarico di
consulenza ai sensi dell'art. 7, comma 6 d.lgs. n.
165/2001**

Oggetto: Mostra “Von Gärten und Menschen” sullo sviluppo storico dell'architettura dei giardini e sul ruolo delle persone nei giardini, nei Giardini di Castel Trauttmansdorff 2026 (in collaborazione con la Biblioteca Nazionale Austriaca, Vienna) - attività curatoriali

Visti

- d.lgs. n. 165/2001
- legge provinciale 16/2015
- legge provinciale 17/1993
- D.lgs 36/2023
- DPR 445/2000
- D.lgs 81/2008
- d.lgs. n. 165/2001

premesso

che l'Agenzia Demanio Provinciale ritiene necessario procedere all'affidamenti dell'incarico di consulenza come sopra indicato;

che la spesa legata all'affidamento di cui al presente provvedimento è coperta da risorse proprie di bilancio;

Che trattasi di contratto sottratto all'ambito di applicazione del codice degli appalti, motivo per cui non si fa ricorso al portale delle gare SICP se non per la pubblicazione dell'esito;

che vengono rispettate le prescrizioni in tema di trasparenza; in particolare, l'incarico sarà pubblicato sul sito istituzionale dell'Agenzia Demanio;

Constatato che sussistono i requisiti di cui all'art. 7 comma 6 del d.lgs. n. 165/2001 come qui di seguito precisato:

trattasi di una prestazione intellettuale da eseguire da una persona altamente specializzata in ordine all'attività in questione, a prescindere dalla presenza di una organizzazione di tipo imprenditoriale;

Il periodo di esecuzione della prestazione è limitato nel tempo; trattasi di una prestazione non continuativa da rendere in via temporanea;

per l'esecuzione della prestazione sono richieste specifiche esperienze e conoscenze che non sono presenti all'interno della struttura

Ressourcen abdecken kann;

Da innerhalb der Verwaltung eine spezialisierte und für die Auftragsabwicklung geeignete Ressource fehlt, hat die Verwaltung an Herrn Christian Maryška, Angestellter der Österreichischen Nationalbibliothek, eine Anfrage zur Übermittlung eines Kostenvoranschlages und des Curriculums übermittelt;

Anhand des Curriculums des Herrn Maryška wurde festgestellt, dass dieser die erforderliche Eignung und Erfahrung zur Ausführung der kuratorischen Tätigkeit mit sich bringt. Nachdem Herr Maryška zusammen mit Frau Lilli Licka, die genannte Ausstellung konzipiert und die Texte dazu verfasst hat, wird er als die am besten geeignete Person befunden, die Texte sowie das Fotomaterial für die Ausstellung in Meran anzupassen.

Das veranschlagte pauschale Honorar von 9.000,00 Euro, ohne MwSt. beinhaltet Kost und Unterkunft sowie sämtliche anderen Spesen wird als angemessen erachtet.

Aus dem oben angeführten Grund sowie auch aufgrund der im Falle gegebenen Dringlichkeit (die Vorbereitungen der Ausstellung laufen bereits im Frühjahr 2025 an, damit die Ausstellung pünktlich zum Saisonsbeginn 2026 gezeigt werden kann) wurde von einem Vergleichsverfahren abgesehen.

Art des gewählten Verfahrens

Auftrag gemäß Art. 7 Absatz 6 des GVD Nr. 165 /2001

amministrativa;

Mancando pertanto all'interno dell'Amministrazione una figura specializzata e quindi idonea a svolgere l'attività in oggetto, l'Amministrazione ha chiesto un preventivo di spesa e un curriculum al sig. Christian Maryška, dipendente della Biblioteca Nazionale Austriaca.

Sulla base del Curriculum si é accertato che il signor Maryška è idoneo e dispone della necessaria esperienza per l'esecuzione dell'attività di curatore. Inoltre, il sig. Maryška è ritenuta la persona più idonea in quanto ha-realizzato la mostra insieme alla sig.ra Lilli Lička, e risulta pertanto la persona più adatta ad adattare i testi e il materiale fotografico per la mostra di Merano.

L'onorario forfettario preventivato di 9.000,00 Euro, al netto dell'IVA, ma comprensiva di vitto, alloggio e ogni altro tipo di spesa, é ritenuto congruo.

Per il motivo sopra indicato come anche per l'urgenza (i preparativi per la mostra inizieranno nella primavera del 2025, in modo da poterla esporre in tempo per l'inizio della stagione 2026) che ricorre nel caso concreto non si è ritenuto di procedere a previa procedura comparativa.

Tipologia di procedura prescelta

Incarico ai sensi dell'art. 7 comma 6 del d.lgs. n. 165/2001

Honorar

Onorario

9.000,00 Euro

ohne MwSt., einschließlich Reise und Verpflegungskosten sowie sämtliche andere Spesen
IVA esclusa, compresi i costi di vitto e alloggio e ogni altra spesa

Geschätzte Dauer des Vertrags

Durata stimata del contratto

10 – Monate/Mesi

Beauftragter :

Incaricato::

Herr /signor Christian Maryška

Der stellvertretende Direktor der Agentur

Il direttore sostituto dell'Agenzia

Andreas Agreiter

Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 – Datenschutz

Wir möchten Sie darüber informieren, dass die EU-Verordnung 2016/679 über den Schutz personenbezogener Daten den Schutz der Vertraulichkeit personenbezogener Daten natürlicher Personen vorsieht. Die personenbezogenen Daten werden von dieser Verwaltung ausschließlich zur Erfüllung institutioneller Aufgaben erhoben und verarbeitet.

Informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679

Desideriamo informarLa che il Regolamento UE 2016/679, in materia di Protezione dei Dati Personali, prevede la tutela della riservatezza dei dati personali relativi alle persone fisiche. I dati personali sono raccolti e trattati da questa amministrazione esclusivamente per lo svolgimento di funzioni istituzionali.